



NATURE &
DECOUVERTES

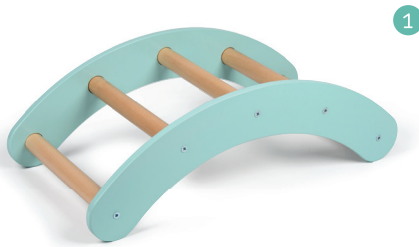
PARCOURS D'OBSTACLES

OBSTACLE COURSE — CARRERA DE OBSTÁCULOS

HINDERNISSENPARCOURS — PISTA DE OBSTÁCULOS

Réf. 30170620

Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi. Please carefully read this manual and keep it in a safe place.
Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.
Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.



1

- Pont à barreaux/Basculé à barreaux : traverser en marchant sur chaque barre. En plaçant les pieds aux extrémités, rester en équilibre.
- Rocker with rungs: Cross by walking on each rung. Place one foot at each end and keep your balance.
- Puente con barrotes/Balancín con barrotes : Cruzar caminando por cada barrote. Al colocar los pies en los extremos, mantener el equilibrio.
- Brug met sporten/Wip met sporten: Steek over door op elke sport te lopen. Plaats je voeten op de uiteinden om in evenwicht te blijven.
- Ponte com barras/Báscula com barras: Atravessar a pé em cima de cada barra. Ao colocar os pés nas extremidades, manter o equilíbrio.

2

- Poutre : marcher en ligne sans perdre l'équilibre.
- Beam: walk in a straight line without losing your balance.
- Viga: caminar en línea sin perder el equilibrio.
- Balk: loop in een rechte lijn zonder je evenwicht te verliezen.
- Trave: caminhar em linha reta sem perder o equilíbrio.

3

- Bascule : traverser en marchant en ligne et en basculant.
- Rocker: walk along the rocker from one end to the other as it rocks.
- Balancín: cruzar caminando en línea balanceándose.
- Wip: steek in een rechte lijn over en laat de wip kantelen.
- Balancé: atravessar a pé em linha reta em oscilação.

4

- Haie : à enjamber ou passer dessous en rampant ou à 4 pattes sans faire tomber la barre.
- Hurdle: step over or go underneath by crawling or on all fours without making the bar fall.
- Valla: pasar por encima o por debajo de ella arrojándose o a cuatro patas sin dejar caer la barra.
- Horde: om over te stappen of op handen en voeten eronder te gaan zonder de staaf om te stoten.
- Barreira: para saltar por cima ou passar por baixo, a rastejar ou a gatinhar sem deixar cair a barra.

5

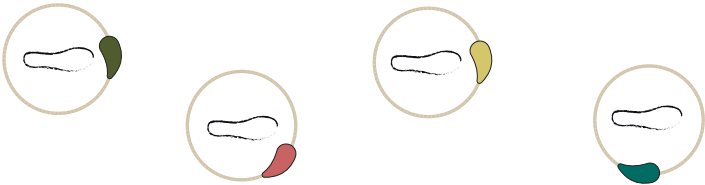
- Pas surélevés : marcher sur la pointe des pieds sans perdre l'équilibre.
- Raised steps: walk on tiptoe without losing your balance.
- Escalones altos: caminar de puntillas sin perder el equilibrio.
- Verhoogde treden: loop op je tenen zonder je evenwicht te verliezen.
- Degraus elevados: caminhar na ponta dos pés sem perder o equilíbrio.

6

- Anneaux en corde : marcher ou sauter d'anneau en anneau sans toucher la corde, à cloche pied, pieds joints ou en marchant normalement.
- Rope rings: walk or jump from ring to ring without touching the rope, hopping, feet together or walking normally.
- Anillos de cuerda: caminar o saltar de anillo en anillo sin tocar la cuerda, a la pata coja, con los pies juntos o caminando con normalidad.
- Touwringen: loop of spring van ring naar ring zonder het touw aan te raken, hinkelend, staand of normaal.
- Argolas de corda: Caminhar ou saltar de argola em argola sem tocar na corda, ao pé coxinho, com os pés juntos ou caminhando normalmente.

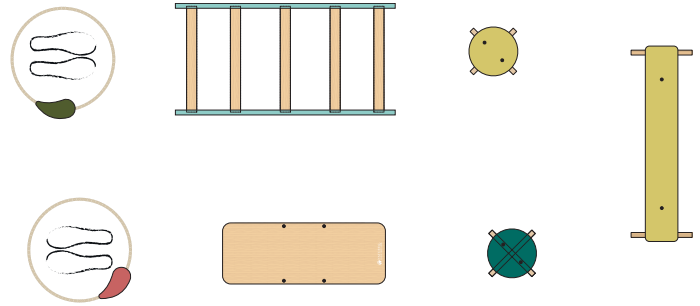
Parcours n° 1 - Course No. 1 - Parcours 1 - Ruta n.º 1 - Pista de obstáculos n.º 1

- Sauter à cloche pied dans chaque anneau sans toucher la corde en plaçant les anneaux proches les uns des autres puis les éloigner de plus en plus.
- Hop into in each ring without touching the rope, first placing the rings next to each other then moving them further and further apart.
- Spring huppelend in elke ring zonder het touw aan te raken door de ringen eerst dicht bij elkaar te plaatsen en dan verder uit elkaar te plaatsen.
- Saltar a la pata coja en cada anillo sin tocar la cuerda colocando los anillos uno cerca del otro y luego alejándolos cada vez más.
- Saltar ao pé coxinho dentro de cada argola sem tocar na corda, primeiro colocando as argolas próximas umas das outras e depois afastando-as cada vez mais.



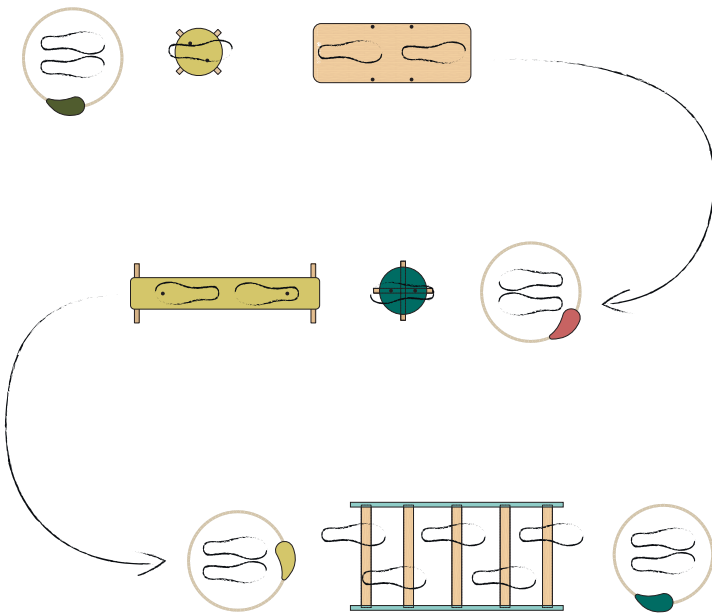
Parcours n° 3 - Course No. 3 - Parcours 3 - Ruta n.º 3 - Pista de obstáculos n.º 3

- Traverser ce parcours en marchant sur chaque agrès et sans toucher le sol.
- Cross this course by walking on each apparatus without touching the ground.
- Cruzar este recorrido caminando sobre cada aparato y sin tocar el suelo.
- Doorloop dit parcours door op elk toestel te lopen zonder de grond te raken.
- Fazer este percurso caminhando em cima de cada equipamento sem tocar no chão.



Parcours n° 2 - Course No. 2 - Parcours 2 - Ruta n.º 2 - Pista de obstáculos n.º 2

- Traverser tout le parcours en suivant les traces des pas indiquées.
- Cross the entire course following the footsteps indicated.
- Recorrer toda la ruta siguiendo las huellas indicadas.
- Doorloop hele parcours volgens de getekende voetafdrukken.
- Percorrer a pista toda seguindo as marcas assinaladas.



Parcours n° 4 - Course No. 4 - Parcours 4 - Ruta n.º 4 - Pista de obstáculos n.º 4

- Réaliser ce parcours le plus vite possible en passant sous la barre à l'aller et au-dessus de la barre au retour. Sauter par-dessus la poutre.
- Complete this course as quickly as possible, passing under the bar as you go and above the bar when you come back. Jump over the beam.
- Completar este recorrido lo más rápido posible, pasando por debajo de la barra en el viaje de ida y por encima de la barra en la vuelta. Saltar sobre la viga.
- Leg dit parcours zo snel mogelijk af en ga in het begin onder de horde met de staaf en bij het terugkeren over de staaf. Spring over de balk heen.
- Fazer este percurso o mais rápido possível, passando por baixo da barra na ida e por cima na volta. Saltar por cima da trave.

